

## Requisiti di sistema

	PT-9700PC	PT-9800PCN
Sistemi operativi	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 o successivi) Microsoft Windows XP Windows Vista®	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 o successivi) Microsoft Windows XP Windows Vista® Windows Server® 2003 Windows Server® 2008
Interfacce	Mac OS X 10.4 - 10.6 USB (versione 2.0 full speed) RS-232C seriale (9 pin)	Mac OS X 10.4 - 10.6 USB (versione 2.0 full speed) RS-232C seriale (9 pin) Ethernet (10/100 Base-TX) USB-A (USB host versione 2.0 full speed)
Spazio su disco rigido	Windows: almeno 70 MB Mac: almeno 100 MB	Windows: almeno 70 MB Mac: almeno 100 MB
Memoria	Microsoft® Windows® 2000 Professional: almeno 128 MB Microsoft® Windows® XP: almeno 128 MB Windows Vista®: almeno 512 MB	Microsoft® Windows® 2000 Professional: almeno 128 MB Microsoft® Windows® XP: almeno 128 MB Windows Vista®: almeno 512 MB Windows Server® 2003: almeno 128 MB Windows Server® 2008: almeno 512 MB
Scheda grafica	SVGA con profondità colore minima a 16 bit	SVGA con profondità colore minima a 16 bit
Altro	Unità CD-ROM	Unità CD-ROM
Componente aggiuntivo Microsoft® Office	Microsoft® Word 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003/2007	Microsoft® Word 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003/2007



brother  
at your side

**BROTHER ITALIA**  
Via Roma 108  
20060 Cassina de Pecchi  
Milano  
Italia

Etichettatori professionali per PC  
P-touch 9700PC/9800PCN con  
funzioni di etichettatura avanzate.

Stampa di etichette durevoli e di alta  
qualità fino a 36 mm di larghezza tramite  
rete o USB. Software di progettazione  
etichette incluso.





## L'esigenza di etichettare

Perfetta organizzazione dello spazio di lavoro con etichette chiare, durevoli e di alta qualità: articoli da ufficio, archiviazione di pratiche, beni aziendali, scaffalature, etichettatura di parti e segnaletica personalizzata sono solo alcune delle molteplici applicazioni possibili. Qualunque sia il numero di etichette necessario, Brother P-touch 9700PC o P-touch 9800PCN si rivelerà fondamentale nel garantire la massima efficienza delle attività quotidiane.

Senza dimenticare l'ampia gamma di colori e larghezze di nastri disponibili in grado di soddisfare ogni tipo di necessità.



Efficienza e organizzazione senza precedenti grazie alla chiara identificazione dei materiali



Le etichette stratificate P-touch sono progettate per resistere alle condizioni più estreme

## P-touch 9700PC e P-touch 9800PCN

Sviluppati per i professionisti e progettati per raggiungere le più elevate velocità e risoluzioni di stampa nella loro categoria, questi due etichettatori collegabili a PC sono in grado di utilizzare tutte le larghezze, i colori e i materiali disponibili nelle gamme di nastri TZ e HG e produrre etichette professionali, durevoli e personalizzate per soddisfare ogni esigenza.

Entrambi i modelli incorporano una taglierina avanzata per tagliare l'etichetta su tutta la linea o solo in parte in modo da poterle stampare su una lunga striscia e staccarle singolarmente al momento necessario. P-touch Editor, il software di progettazione etichette professionale di Brother, è incluso nel pacchetto standard e offre una gamma completa di funzioni per stampare informazioni quali codici a barre, immagini e dati archiviati in vari formati di database.

Caratteristiche	P-touch 9700PC	P-touch 9800PCN
P-touch 9700PC e P-touch 9800PCN sono gli etichettatori P-touch più professionali disponibili in grado di produrre etichette durevoli e personalizzate da 3,5 a 36 mm di larghezza.		
Risoluzioni di stampa fino a 720x360 dpi <sup>H6</sup>	✓	✓
Velocità di stampa fino a 80 mm al secondo <sup>H6</sup>	✓	✓
Nastri da 3,5 mm a 36 mm	✓	✓
Facile sistema di sostituzione nastri	✓	✓
Software professionale di progettazione etichette incluso	✓	✓
Taglierina avanzata per taglio completo o parziale	✓	✓
Stampa fino a 5.000 etichette per processo di stampa*	✓	✓
Supporta oltre 15 protocolli di codice a barre 1D & 2D comuni*	✓	✓
Collegamento a dati in file xls, mdb e database SQL Server*	✓	✓
Stampa automatica data/ora*	✓	✓
Dithering immagine avanzato per immagini ad alta qualità*	✓	✓
Connettività di rete		✓
Software di amministrazione stampante di rete incluso		✓
Software di modifica etichette in rete incluso		✓
Funzionalità di copia autonoma di etichette con codice a barre		✓
Supporto per Windows Server 2003		✓
Supporto per Windows Server 2008		✓

<sup>H6</sup> Utilizzo di nastri a cassetta HG professionali \* Utilizzo di software di progettazione etichette P-touch Editor 5

# Etichettatore P-touch 9700PC

## Produzione di etichette professionali su richiesta

Sviluppato per applicazioni professionali per l'ufficio e l'officina, P-touch 9700PC stampa etichette per qualsiasi funzione. Esternamente, la macchina è dotata di una porta USB e di una porta seriale RS-232C per la connessione semplice e rapida a un PC o a un Mac.\* Internamente, presenta una testina di stampa a risoluzione elevata che, se utilizzata con nastri HG, è in grado di raggiungere una risoluzione di stampa fino a 720x360 dpi e una velocità di stampa fino a 80 mm al secondo. È la soluzione ideale per i settori in cui la produzione di etichette deve essere molto rapida, ad esempio produzione, organizzazione eventi, sistemi di archiviazione e gestione di beni e materiali.



Il software di progettazione etichette P-touch Editor 5 supporta molteplici protocolli di codici a barre



Stampa di immagini in scala di grigio a risoluzione elevata, ad esempio fotografie, sul nastro HG specializzato



Ricerca rapida di informazioni importanti grazie a un'etichettatura chiara e precisa



Le etichette stratificate TZ e HG Brother sono ideali per le applicazioni più esigenti

Caratteristiche di P-touch 9700PC	Dotazione P-touch 9700PC
Stampa di etichette fino a 36 mm di larghezza	Etichettatore PT-9700PC
Velocità di stampa fino a 80 mm/sec.	Nastro HG-261 bianco su nero da 36 mm (8 metri)
Porte USB / RS-232C	Software di progettazione etichette P-touch Editor 5
Taglierina avanzata per una gestione semplificata	Adattatore CA
Software di modifica etichette senza costi aggiuntivi	Cavo USB

\*Software P-touch Editor per Mac disponibile solo in inglese

# Etichettatore P-touch 9800PCN

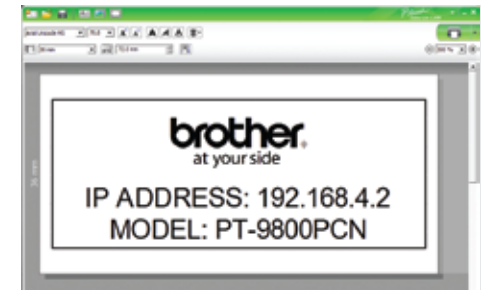
## Connettività di rete per la massima flessibilità

Oltre a tutte le caratteristiche dell'etichettatore P-touch 9700PC, questo modello avanzato offre la connettività di rete per consentire a più utenti di condividerne l'utilizzo. Il software di progettazione etichette incluso P-touch Editor Lite LAN, può essere installato su un'unità di rete centrale per consentire a tutti gli utenti connessi in rete di creare etichette senza dover installare software o driver aggiuntivi.

Creazione di copie di etichette di codici a barre connettendo uno scanner di codici a barre USB\* direttamente alla parte anteriore dell'etichettatrice. Connessione PC non necessaria.



Connettività di rete incorporata per posizionare P-touch 9800PCN ovunque sia necessario



Il software di progettazione etichette è disponibile a tutti gli utenti di rete senza installazione



Stampa di etichette personalizzate con copia di codice a barre digitalizzato, senza PC\*



Unione di dati Microsoft Excel al layout dell'etichetta per stampare etichette contenenti dati variabili

Caratteristiche di P-touch 9800PCN	Dotazione P-touch 9800PCN
Caratteristiche di PT-9700PC più:	Etichettatore PT-9800PCN
Copia diretta di etichette di codici a barre senza PC*	Nastro HG-261 bianco su nero da 36 mm (8 metri)
Porta di rete 10/100 Base TX integrata	Software di progettazione etichette P-touch Editor 5
Gestione stampante remota in rete	Software di progettazione etichette PT-Editor Lite LAN
Supporto per i sistemi operativi Windows Server 2003/2008	Adattatore CA
	Cavo USB

\*Scanner per codici a barre USB non fornito





La funzione di copia autonoma dei codici a barre consente ai centri di riparazione o alle linee di produzione o ad altri utenti di codici a barre di stampare etichette con una copia del codice a barre, senza dover disporre di un PC per ogni etichettatore

#### Funzione di copia autonoma di codici a barre\*:

- Progettazione dell'etichetta con P-touch Editor con il codice a barre desiderato.
- Caricamento del progetto in P-touch 9800PCN.
- Disconnessione del PC. Connessione non richiesta per la copia di codici a barre.
- Connessione di uno scanner per codici a barre USB\* alla porta USB anteriore.
- Digitalizzazione del codice a barre desiderato.

Quando il codice a barre viene digitalizzato, il numero del codice viene inviato a P-touch 9800PCN. Questi dati verranno utilizzati per impostare il codice a barre sull'etichetta memorizzata nel formato richiesto, dopodiché verrà stampata l'etichetta.

\* Scanner per codici a barre USB non fornito

#### Caratteristiche specifiche di P-touch 9800PCN

P-touch 9800PCN è dotato di una porta di rete 10/100 Base-TX incorporata con server Web per la gestione remota ed è completamente compatibile con il software di gestione di rete BR-Admin Lite utilizzato con altri prodotti di rete Brother nel contesto di una soluzione totale.

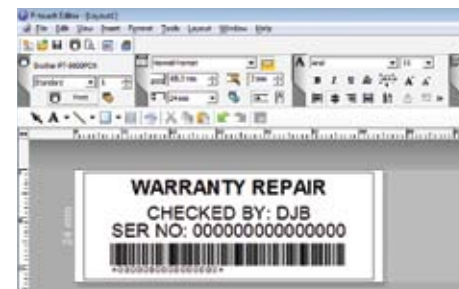
La predisposizione per la connessione in rete offre molti vantaggi, tra cui:

- Molti utenti possono stampare sullo stesso etichettatore, con conseguente riduzione dei costi di proprietà.
- Il software incluso P-touch Editor Lite LAN può essere installato in un'unità di rete centrale e consente a più utenti di eseguire il software per la stampa delle etichette desiderate. Poiché non è necessario installare driver o software, è la soluzione ideale per l'utilizzo da parte di più utenti all'interno di un'azienda.

PT-9800PCN vanta un'ampia gamma di opzioni di connessione e rappresenta il dispositivo più avanzato della serie P-touch



Molti utenti possono stampare etichette grazie al supporto di rete standard su P-touch 9800PCN



Progettazione dell'etichetta in P-touch Editor e caricamento nella memoria di P-touch 9800PCN



Disconnessione del PC e connessione dello scanner per codici a barre



Digitalizzazione del codice a barre per inviare i dati a P-touch 9800PCN



Creazione del codice a barre di P-touch 9800PCN e stampa dell'etichetta

## Etichette Brother P-touch

A differenza delle comuni etichette, i nastri TZ e HG Brother P-touch sono composti da sei strati di materiale per un risultato sottile ed estremamente resistente. I caratteri vengono formati con un inchiostro a trasferimento termico e inseriti tra due strati protettivi di PET (pellicola di poliestere). Sono stati testati nelle condizioni più avverse, contro gli effetti dell'abrasione, delle temperature estreme, delle sostanze chimiche e dell'esposizione alla luce diretta del sole. Tali test dimostrano che le prestazioni delle etichette Brother P-touch sono di gran lunga superiori a quelle dei concorrenti, pertanto è garantita la massima qualità durevole nel tempo.

### Test estremi condotti sulle etichette

Le etichette stratificate Brother P-touch sono state testate in laboratorio e un riepilogo dei risultati è disponibile di seguito. Per informazioni più dettagliate sui test, vedere l'opuscolo sui dati tecnici dei nastri TZ.



Resistenti alle temperature estreme



Resistenti all'acqua



Resistenti allo scolorimento



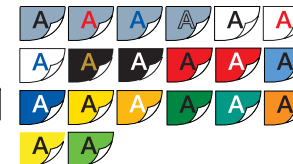
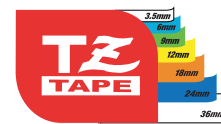
Resistenti alle abrasioni



Resistenti alle aggressioni chimiche



Laminate



## Nastri HG

Nastro professionale appositamente progettato per P-touch 9700PC e P-touch 9800PCN in grado di offrire velocità e risoluzioni di stampa superiori rispetto ai nastri TZ, pur mantenendo le stesse caratteristiche di resistenza.

- Velocità di stampa fino a 80 mm al secondo (modalità bozza ad alta velocità) per la produzione immediata di etichette.
- Risoluzione di stampa fino a 720x360 dpi (modalità alta risoluzione) per immagini in scala di grigio più chiare.

## Nastri TZ

Disponibile in molteplici combinazioni di colori, materiali e larghezze, da 3,5 fino a 36 mm, questo nastro è stato sviluppato per un'ampia gamma di applicazioni.

- Ampia gamma di colori e larghezze per tutte le applicazioni
- Disponibilità di nastri speciali per scopi specifici



**Resistenti alle temperature più estreme:** dopo essere state esposte a temperature da -80C a +150C per 240 ore, il testo delle etichette stratificate è risultato inalterato



**Resistenti allo sbiadimento:** dopo essere state introdotte in una camera che induce lo sbiadimento per simulare un anno di esposizione alla luce del sole, il testo dell'etichette è risultato inalterato



**Nastro ID flessibile:** appositamente studiato per l'applicazione di etichette su superfici curve



**Nastro altamente adesivo:** migliore adesione alle superfici testurizzate rispetto ai nastri standard



**Resistenti all'acqua e alle sostanze chimiche:** lastre in vetro con etichette stratificate sono state immerse per due ore in acqua e diverse sostanze chimiche. Il testo è risultato inalterato



**Resistenti alle abrasioni:** dopo il passaggio di una levigatrice da 1 kg sulle etichette stratificate per 50 volte, il testo è risultato inalterato



**Nastro di sicurezza:** uno speciale nastro con sigillo di garanzia che non può essere riapplicato una volta rimosso



I nastri TZ sono disponibili in un'ampia gamma di colori e larghezze

## Hardware

	PT-9700PC	PT-9800PCN
Colore	Grigio chiaro & grigio perla	Grigio scuro & grigio perla
Porte	USB (versione 2.0 full speed)	USB (versione 2.0 full speed)
	RS-232C seriale (9 pin)	RS-232C seriale (9 pin) Ethernet (10/100 Base-TX) USB-A (USB host versione 2.0 full speed)
Dimensioni	116 mm(L) x 193 mm(P) x 140 mm(A)	116 mm(L) x 193 mm(P) x 140 mm(A)
Peso	1,57 kg	1,58 kg
Larghezze nastri	Nastro TZ: 3,5, 6, 9, 12, 18, 24, 36 mm	Nastro TZ: 3,5, 6, 9, 12, 18, 24, 36 mm
	Nastro HG: 12, 24, 36 mm	Nastro HG: 12, 24, 36 mm
Risoluzione di stampa	Nastro TZ: 360 x 360 dpi	Nastro TZ: 360 x 360 dpi
	Nastro HG: 720 x 360 dpi (modalità risoluzione elevata)	Nastro HG: 720 x 360 dpi (modalità risoluzione elevata)
	Nastro HG: 180 x 360 dpi (modalità velocità elevata)	Nastro HG: 180 x 360 dpi (modalità velocità elevata)
Massima altezza di stampa	27,1 mm	27,1 mm
Massima velocità di stampa	Nastro TZ: 20 mm al secondo	Nastro TZ: 20 mm al secondo
	Nastro HG: 52 mm al secondo (modalità velocità elevata)	Nastro HG: 52 mm al secondo (modalità velocità elevata)
	Nastro HG: 80 mm al secondo (modalità bozza a velocità elevata)	Nastro HG: 80 mm al secondo (modalità bozza a velocità elevata)
Sensore taglierina	Sì	Sì
Sensori larghezza e fine nastro	Sì	Sì
Tipo taglierina	Completamente automatica con funzione taglio	Completamente automatica con funzione taglio
Tasti	2 (accensione/spegnimento e taglio nastro)	2 (accensione/spegnimento e taglio nastro)
LED stato	2 colori (verde e rosso)	2 colori (verde e rosso)
Alimentazione	Adattatore CA 100-220 a commutazione automatica	Adattatore CA 100-220 a commutazione automatica



PT-9700PC: Etichettatore completo per PC o Mac



PT-9800PCN: Etichettatore avanzato con connettività di rete per la condivisione tra più utenti

## Modalità autonoma / ESC/P / P-touch Template

	PT-9800PCN
Larghezza di stampa massima	27,1 mm
Lunghezza etichetta min/max	4 mm - 1000 mm
Numero di copie	1 - 999 (P-touch Template)
Protocolli di codici a barre incorporati	CODE39, CODE128, UCC/EAN-128 (GS1-128), ITF (I-2/5), CODABAR (NW-7), UPC-A, UPC-E, EAN-13 (JAN13), EAN-8, GS1 DataBar (RSS) (Omnidirectional, Truncated, Stacked), PDF417 (Standard, Truncated, Micro), QR Code (Model 1, Model 2, Micro), Data Matrix (ECC200 Square, ECC200 Rectangular), MaxiCode
Comandi di controllo stampante	Modalità Raster, ESC/P; modalità P-touch Template (autonoma)
Dimensione memoria flash	PT-9700PC: 2 MB / PT-9800PCN: 7 MB
Set codici caratteri	Codice caratteri standard
	Codice caratteri Europa occidentale Windows-1252 Codice caratteri Europa orientale Windows-1250
Font incorporati (ESC/P)	Font bitmap: Helsinki, Letter Gothic
Font incorporati (P-touch Template)	Font bitmap: Helsinki, Brussels, Letter Gothic Font vettoriali: Helsinki, Brussels, Letter Gothic
Dimensioni font incorporati (ESC/P)	Font bitmap: 21/28/44/56/88/120 punti
Dimensioni font incorporati (P-touch Template)	Font bitmap: 21/28 punti Font vettoriali: 35 - 380 punti (20 dimensioni)
Stili font incorporati (ESC/P)	Corsivo, sottolineato, grassetto
Stili font incorporati (P-touch Template)	Bordato, ombreggiato, bordato+ombreggiato, corsivo, grassetto, verticale
Larghezza font incorporati (ESC/P)	x2, x1/2
Stampa speciale	Stampa speculare (P-touch Editor)
	Stampa verticale (P-touch Template)
	Stampa ruotata (P-touch Template)

	PT-9700PC	PT-9800PCN
Dotazione	Etichettatore PT-9700PC per PC	Etichettatore PT-9800PCN per PC
	Nastro nero su bianco HG-261 da 36 mm (8 m)	Nastro nero su bianco HG-261 da 36 mm (8 m)
	Adattatore CA	Adattatore CA
	Cavo USB	Cavo USB
	CD-ROM contenente software, driver e guida dell'utente	CD-ROM contenente software, driver e guida dell'utente